

f° 266

(...)

Testament de gerauld beaune sarrurier
de varen(n)es

Au nom de dieu soit saichent tous presans e(t) advenir
que ce()jourduy vingt deuxiesme de juillet mil six cens trois
appres midy au lieu de varen(n)es vico(m)te de villemur e(t) dans
la maison du testateur bas nomme dioceze bas
mo(n)tauban e(t)()eneschaucee de th(ou)l(ous)e regnant no(tr)e souverain
prince henry par la grace de dieu roy de france e(t) de

.....

navarre pardevant moy no(tai)re et tesmoings bas nommes
cons(i)tue en sa personne gerauld beaune m(aît)re sarrurier
habitant de varen(n)es lequel estant dans son lict
a la salle haulte de sa mai(s)on detenu de certaine
maladie corporelle toutesfois en ses bon sens e(t)()parfaict(e)
memoire bien parlant voyant e(t) ouyant et cognoissance
considerant la mort corporelle luy estre certaine
et l()heure d()icelle incertaine a vo(u)leu pourveoir le
salut de son ame et dispozer des biens temporelz que
dieu luy a donnees en ce monde de son bon gre
e(t)()franche volonte non induit a()ce f(ai)re ceduit ny suborne
ainsin que a dict ains de sa certe sciencie a faict dict
et ordonne son testement no(n)cupatif dispo(siti)on e(t)()ordonna[nce]
de ses biens en la forme e(t)()maniere que s()en()suict
premierement par ce que les choses spirituelles
sont plus dignes que les temporelles icelles
doibvent prefferer a faict le signe de la croix sur
sa (per)sonne disant in nominé patri & filii etc
spiritu sancti amen a recom(m)andé son ame a
dieu le pere tout puissant a la glorieuze vierge
marie mere de no(tr)e seigneur et a touts les
bien heureux saints e(t)()saintes de paradis le()prient
la separa(ti)on faicte de son ame avec le corps

.....

267

vouloir icelle ame collocquer au royaume celeste
de paradis item veult e(t)()ordonne led(ict) testateur
que lad(icte) separa(ti)on faicte sond(ict) corps soit ensepvely
au saint cemintiere de l()eglize de saint marcial dud(ict)
lieu de varen(n)es et au tombeau des parens e(t)
amis trepasses de ce monde en l'aut(re) auquel
jour veult que soient (con)vocques e(t) appellees six
p(res)bres messes chantants et autres divins services priant
dieu pour son ame e(t)()des fidelles trepasses ausquelz
et a ung ch(ac)ung d()eulx veult que soict donne e(t)
paye tout ainsin e(t) de mesmes que sera advisé par ses[dits ?]
hoirs bas nommes et pour le surplus de ses()honneurs
funebres s()en remet a la discretion d'iceulx sesd(its)
hoirs bas nommes item donne et legue led(ict) testateur
a francoize Carlane, sa femme pour les bons
et agreables services qu()il en a receu par sy devant

et espere recepveoir a()l advenir et de pen(sion) annuelle
tant qu()elle vivra en ce monde vivant viduellement
et honnestement une hemine bled bon e(t)()merchant
mesure de villemur une barrique vin bon e(t)()pur
payables annuellement par sesd(icts) hoirs bas nommes
savoir lad(icte) hemine bled a ch(ac)ung jour e(t)()feste
saint jullien et lad(icte) barrique vin en ch(ac)ung quinzie(sme)

.....
du mois de septembre et outre ce veult e(t) ordonne
qu()elle aye sa residence a la salle ou il est a present
detenu malade ensemble de la chambre y joignant
plus luy donne e(t) legue led(ict) testateur outre
la susd(icte) pen(sion) a elle dessus ordonnee une barrique
vin clairet e(t)()pur payable par sesd(icts) hoirs bas nommes aus
susd(icts) jour quinziesme de septembre item a dict e(t)()declaire
led(ict) testateur que ramond beaune son fils ayne demeurant
puis longues annees chez luy trevailhant de son mestier
luy a este toujours este secourable en ses afferes
et curieux a luy concerver ses moyens en recompence
de quoy et autres ageables services qu()il en a receu luy
donne e(t) legue de precipeu(lire : preciput) tous les fruitz qu()il
a recuilhis e(t)()reculhira la presan(te) annee ou que
soient tant de ses biens que de l()arrangement de sa
forge banier que autrement ensemble luy donne
e(t) legue de prec(cip)eu(t) comme dessus ^# l()enclume braquis
une grande bigoure le choix d()ung des estocz
le marteau destine (?) la traversse (?) estant en sa
boticque le charbon qu()est en icelle boticque et
la demeure et habita(tion) tant de lad(icte) boticque
chambres e(t)()salle y joignant pour trois annees seulement
lad(icte) habita(tion) comme aussy luy legue e(t)()do(nne)
de precipeu(t) toute la vaisselle vinaire qu()il a

.....
268

en sad(icte) mai(s)on ou ailleurs a la charge toutesfois
de paier desd(icts) fruits a la susd(icte) carlane sa fem(me)
la pen(sion) pour l()annee courante et d()abondant
payer cinq sacz de bled mesure mesme a gerauld
beaune son filz en considera(tion) du travailh qu()il a
faict a la forge troys barriques de vin cinq
ruscz de barriques ung cubat prantidou et a()lad(icte)
carlane ung petit cubat ^° et outre ce sera tenu led(ict)
ramond beaune bailher autres six ruscz de barriques
a anthoine beaune son aut(re) filz a ce comp[e]ris (lire : compris ?) deux
qu()il en tient, comme ainssy sera tenu de rendre pour
led(ict) precipeu(t) ausd(icts) anthoine e(t) gerauld beaunes ses
f(re)res la somme de quarante livres t(ournoi)s qu()est vingt
livres pour ch(a)ung payables dans trois ans
ung tiers a chesque feste saint michel de septembre
et com(m)ancera de la prochaine feste en ung an qu()en
(comp)tera (?) six cens quatre item donne e(t) legue led(ict)
testateur par maniere d()institu(tion) e(t)()hereditaire portion
a maffronne beaune sa filhe et de feue ramonde
soulatge a present fem(m)e de guilh(au)me salibas outre
et part la som(m)e (?) de vingt escus sol lict e(t)()robes
a elle (con)stitues e(t) payes l()hors qu()il la collocqua
^° e(t) deux ruscz barrique

.....

en mariage avec le susd(ict) salibas la somme de
ving soulz t(ournoi)s fois payable par sesd(icts) hoirs()bas
nommes dans l()an de son deces et avec ce l()a
faict et institue son hoir par(ticuli)ere et qu()elle ne puisse
aut(re) chose demander sur ses biens a sesd(icts) hoirs item
plus donne e(t) legue au susd(ict) guilh(aume) salivas son beau filz
francoyze jean(n)e et (ce mot barré) anne [de] (ce mot barré) [sa] (ce mot
barré) et marie de salivas
ses petits filz a chacuns la som(m)e de cinq soulz t(ournoi)s payables
une fois tant seulement par sesd(icts) hoirs bas nommes
dans l()an de son deces plus donne e(t) legue
a jean(n)e garrigues sa belle filhe e(t)()fem(m)e audict) ramond
beaune jean(n)e catherine e(t) anthoine beaunes leurs enfans
e(t)()nepveus (lire petits-fils) aud(ict) testateur a ch(ac)ung d()eulx la
somme
de cinq soulz t(ournoi)s une fois payables par sesd(icts) hoirs
bas nommes dans l()an de son deces et avec ce les
faict e(t)()institu(e)s ses hoirs par(ticuli)ers et qu()ilz ne
puissent aut(re) chose demander sur ses biens e(t)()heredite
et par ce que a ung ch(ac)ung testement est ...
l()institu(ti)on d()hoir ou hoirs et qua sans icelle
tous testemens sont ditz invalable a ceste
cause le susd(ict) gerauld beaune testateur en tous
et ch(ac)ungs ses aut(res) biens tant meubles que
immeubles presans e(t) advenir ou que soient

.....

ny (icy ?) ou que non et par quelles personnes qu()ilz
soient detenus a faictz et institues ses hoirs
universselz et generalz et de sa propre bouche les
a nommes savoir est les susd(icts) ramond anthoine
et gearuld beaunes f(re)res ses filz legitimes e(t)()naturelz
a diviser esgallement ent(re) eulz distraitz prealblement lesd(its)
adotz [et] (ce mot barré) desd(ites) carlane et de soulatge ses femmes
et de lad(icte) garrigues sa belle filhe sans rien (con)fondre (?)
pour ch(ac)ung d()eulx de sa part f(ai)re e(t)()dispozer a ses
plaisirs et volontes comme ung ch(ac)ung faict de sa
cause propre a la charge de paier e(t) acquitter les
susc(icts) legatz debtes et charges sy point en y a
bien veult e(t) ordonne led(ict) testateur que ou ce caz[e]
l()ung ou l()aut(re) de sesd(icts) enfans hoirs susd(icts) viendroit
a deceder sans enfant de leur loyal mariage
procrees ou sans f(ai)re testement que les biens
du decedant reto(u)rnnent et appartie(nn)ent de plein droit
au survivant ou survivants et ainsin les substitue
de l()ung a l()aut(re) , et ce dessus led(ict) testateur
a voleu estre son d(erni)er e(t)()valable testement no(n)cupatif
derniere e(t)()postume volonte cassant revocant
et du tout annullant tous autres testament
codicilles e(t) donna(ti)ons sy point en y a de faictz

.....

ou faictes exepte le presant qu()il veult que
vailhe et soit valable par droit de testement
no(n)cupatif e(t)()volonte derniere et sy ne valloit ou
pouvait valoir par droit de testement no(n)cupatif
veult que soit valable par droit de codicille / et sy
ne valloit ou pouvoit valoir par droit de codicille

veult que valhe e(t) () soit valable par droit de donna(ti)on
faicte ent(re) les vifs a jamais yrrevocable et
par tout aut(re) droit en tel e(t) () constant que
de droit e(t) () mieulx () pour(r) a valoir priant e(t)
suppliant les tesmoings sy bas escriptz e(t) () nommes
e(t) () par luy recognus l() ung apres l() aut(re) luy
porter tesmoinage de verite e(t) ce souvenir de son
presant testament e(t) () volonte d(ernie)re et a moy() dit
not(ai)re luy en retenir acte e(t) testament ce qu() ay
faict ez presances de m(aît)re anthoine vacquier
bachelier en droitz habitant de villemur, m(aît)re
barthelemy melet p(rest)bre e(t) recteur du lieu de varen(n)es
francois randé aussy p(rest)bre e(t) recteur du lieu
du born / sire guerin santussans merchant jean
trilha / jean rodier jean menestralh labo(u)reur
habit(an)s dud(ict) lieu de varen(n)es josue barrié praticien

.....

270

habitants de labejau (con)sullat du born et de
moy guilh(aume) pendaries not(ai)re royal de villemur habit(an)t
requis soubzsigne avec lesd(icts) melet vacquie
rande e(t) barrie e(t) () santussans les autres ny
le testateur ne scavent signer ny marquer ^# la
me(i)lheure de ses arbalistres e(t) () son manteau ung mailher

(suivent les signatures)